

Vea la invitación al recorrido de la Refinería de Richmond en la contraportada



richmond refinery newsletter august 2019

richmond today

human energy®



inspiring the next generation



By Lily Rahnema

At Chevron we believe education has the power to change lives and create opportunities to help the Richmond community reach its greatest potential.

Here in Richmond and West County, we focus on improving instruction in the key subjects of science, technology, engineering and math (STEM), providing STEM learning opportunities for students outside the classroom and helping provide career and technical training that can lead directly to well-paying jobs.

By investing in these programs, we are giving young people in our community access to specific resources today helping to prepare them for tomorrow's economy, and that includes a future workforce for the Richmond Refinery.

We also recognize it's important to engage kids in activities beyond the classroom. We recently partnered with the Junior Giants to teach kids about science through baseball. These programs are important because they show students learning doesn't just come out of textbooks, but it can be found all around them.

We are proud to work with local education leaders and community partners in their efforts to educate and inspire young people and help them get the resources they need for success at every level of learning.

Lily Rahnema is the Community Engagement Manager for the Richmond Refinery.

inspirando a la siguiente generación

Por Lily Rahnema

En Chevron pensamos que la educación tiene el poder de cambiar la vida y crear oportunidades para ayudar a la comunidad de Richmond a alcanzar su máximo potencial.

En Richmond y en el Condado de West nos centramos en mejorar la instrucción en las materias principales de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM), ofreciendo oportunidades de aprendizaje de STEM a los estudiantes fuera del salón de clases y ayudando a proveer capacitación profesional y técnica que puede conducir directamente a empleos bien remunerados.

Al invertir en estos programas, hoy ofrecemos a los jóvenes de nuestra comunidad acceso a recursos específicos que les ayudan a prepararse para la economía del mañana, y eso incluye una fuerza de trabajo futura para la Refinería de Richmond.

También reconocemos que es importante involucrar a los niños en actividades fuera del salón de clases. Recientemente nos unimos con los Junior Giants para enseñar a los niños acerca de la ciencia a través del béisbol. Estos programas son importantes porque enseñan a los estudiantes que el aprendizaje no solo proviene de los libros de texto, sino que se puede encontrar a todo su alrededor.

Estamos orgullosos de trabajar con líderes locales de educación y socios de la comunidad en sus esfuerzos para educar e inspirar a los jóvenes y ayudarles a acceder a los recursos que necesitan para lograr el éxito en cada nivel de aprendizaje.

Lily Rahnema es la gerente de compromiso con la comunidad de la Refinería de Richmond.

lograr los desafíos del mañana

Chevron campeona en la educación en Richmond y el Condado de West, desde kindergarten hasta doceavo grado y más allá. Apoyamos programas innovadores de educación y capacitación que ayudan a desarrollar a los líderes del mañana, refuerzan las oportunidades de empleo y proveen acceso a una trayectoria profesional. Nos dedicamos a ayudar a que nuestra comunidad prospere al equipar a los estudiantes de hoy para las oportunidades del mañana.





el programa de soldadura de kennedy high school

El Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa (WCCUSD) ofrece un programa de soldadura de dos años, el cual combina la capacitación en el salón de clases con la experiencia práctica para los estudiantes de Kennedy High School. Al completar el programa, los estudiantes reciben un certificado de soldadura de la Sociedad Estadounidense de Soldadura, un logro que se puede traducir a empleos locales para jóvenes. Chevron se unió con el WCCUSD para rehabilitar y mejorar completamente el laboratorio de soldadura en 2018. Para obtener más detalles acerca del programa, comuníquese con Kennedy High School.

“Hay una alta demanda de soldadores en el mundo real. Este programa equipa a los estudiantes para el éxito en profesiones de soldadura gracias a la experiencia práctica que obtienen en el laboratorio de vanguardia”.

Don Lorz, supervisor y capacitador de trabajos metálicos, instructor del programa de soldadura



\$50,924

salario base
promedio para
soldadores en el
Área de la Bahía



la promesa de richmond

La Promesa de Richmond es un programa universitario exitoso de toda la comunidad que provee \$1,500 al año para asistir a los estudiantes de Richmond y de North Richmond a obtener un título universitario, título de asociado o un certificado de Carrera y Educación Técnica (CTE). El programa no solo ofrece dinero en becas. Es un enfoque holístico que ayuda a romper barreras para lograr el éxito universitario para estudiantes de todas las edades. Chevron está invirtiendo \$35 millones en el curso de 10 años para ayudar a cumplir la misión de la Promesa de hacer la universidad más asequible y alcanzable para los estudiantes locales. Obtenga más información visitando www.richmondpromise.org.

“Juntos podemos crear un Richmond donde cada joven tiene la oportunidad de definir y ser dueño de su propio futuro y dar forma a la dirección de esta Ciudad para las generaciones futuras. El futuro es brillante”.

Jessie Steward, director ejecutivo de la Promesa de Richmond



1000+

Estudiantes de la
Promesa de Richmond
asisten a la universidad
tiempo completo

Q & A

una conversación con

Jasmine Jones, Directora ejecutiva del Fondo de Educación Pública de West Contra Costa



Q **Qué es el fondo de educación Ed Fund?**

Somos una organización sin fines de lucro que moviliza recursos para estudiantes, maestros y escuelas del Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa (WCCUSD/Distrito). Fuimos fundados en 1983 en respuesta a la Proposición 13 y los recortes a la educación pública. Nuestra función en esta comunidad es importante y necesaria porque los fondos estatales y locales no cubren todas las necesidades de nuestras escuelas. Nuestro trabajo es apoyar al Distrito para que los estudiantes tengan lo que necesitan para prosperar, especialmente aquellos que no han tenido ninguna oportunidad. El trabajo de Ed Fund es asegurar que los estudiantes estén conectados a los recursos y experiencias que necesitan para tener éxito en la escuela y después de graduarse.

Q **Cuáles son tus antecedentes?**

Soy orgullosamente nativa de Richmond y producto de esta comunidad y del sistema público. He llegado a este puesto con antecedentes profesionales en organización de la comunidad y filantropía. Me siento honrada de haber regresado y hacer este trabajo para asegurar que los estudiantes de esta comunidad tengan las mismas oportunidades que yo tuve y más.

Q **Cuáles son los mayores desafíos con los que se enfrenta WCCUSD?**

¡El presupuesto! Con una combinación de aumento de costos, incluidos el cuidado de la salud, pensiones, educación especial y salarios, así como una disminución en las inscripciones debido a los estatutos y costos de vivienda, y un pronóstico estatal confuso acerca de los fondos futuros, el Distrito debe tomar decisiones difíciles acerca de dónde asignar los fondos. A menudo esto significa que los programas extracurriculares más innovadores se eliminen.

Q **Qué cosas interesantes están ocurriendo en este año escolar?**

Estamos emocionados acerca de tantas cosas este año escolar pero hay algunos temas que encabezan nuestra lista. Estamos trabajando para reestructurar el Ed Fund para conectarnos mejor con individuos, negocios y fundaciones para obtener mayor apoyo económico para nuestras escuelas. También nos entusiasma un nuevo currículo de lectura y escritura adoptado de la Universidad de Columbia. Esto es una prioridad y realmente queremos ayudar a apoyar los esfuerzos para aumentar las calificaciones de pruebas de alfabetización de los alumnos de primaria.

Q **Cómo puede el Ed Fund apoyar a los estudiantes después de preparatoria?**

Estamos trabajando para desarrollar una mayor colaboración con socios como la Promesa de Richmond, el Distrito y otros para crear una cultura de asistir a la universidad en esta comunidad. Examinaremos el estado de nuestras trayectorias universitarias y profesionales y determinaremos las estrategias para reforzarlas.

Q **Cómo puede la comunidad apoyar a nuestras escuelas locales?**

Una manera mediante la cual la comunidad puede apoyar a nuestras escuelas locales es donando tiempo, dinero o suministros a una escuela que los necesita. Estamos lanzando un nuevo programa Adopta una escuela, donde individuos y negocios pueden hacer donativos a una escuela específica. La gente también puede donar a nuestro programa de subsidios de maestros. Este año, un donante anónimo acudió a nosotros después de visitar Kennedy High School y expresó un deseo de apoyar a los maestros de la escuela. Como resultado de su compromiso económico, lanzaremos el Programa Kennedy Love Teacher Grant.

Q **Qué más puede hacer la gente?**

La lectura es muy importante para los niños pequeños, siempre que pueda donar un libro, leer un cuento a los jóvenes de su barrio, o participar como voluntario en uno de los eventos de lectura Read-In del Distrito, es una magnífica oportunidad para apoyar. ¡También es importante mantenerse involucrado! ¡Vea qué está ocurriendo en nuestras escuelas y actúe! Visite nuestra página web www.edfundwest.org o llámenos al 510-233-1464 para ver cómo puede participar.

Q **Cómo es trabajar con Chevron como colaborador?**

Chevron tiene una larga historia de apoyo al Ed Fund. Ese apoyo se da en muchas maneras diferentes, incluyendo estar presente como líder de pensamiento, hacer introducciones importantes con otra organización que nos pueda ayudar a cumplir nuestra misión y simplemente siendo un campeón continuo de nuestro trabajo. Nuestra relación con negocios influyentes como Chevron es importante para nosotros y nuestro trabajo para apoyar a los jóvenes en el WCCUSD.



Chevron Richmond
841 Chevron Way
Richmond, CA 94801



Presorted Standard
U.S. Postage
PAID
Oakland, CA
Permit No. 379

for more information

Email richmondrefineryinfo@chevron.com
or call 510-242-2000. For noise and odor
complaints, please contact 510-242-2127.

para más información

Email a richmondrefineryinfo@chevron.com
o llamando al número 510-242-2000. Para
quejas relacionadas con ruidos y olores, por
favor llame al número 510-242-2127.



está invitado: día de recorrido de la comunidad

Extendemos una invitación especial a usted y su familia para un recorrido de la Refinería de Richmond. Le prometemos un fascinante panorama de lo que hacemos y cómo beneficia a la comunidad que compartimos. Nuestro equipo está deseoso por responder sus preguntas y escuchar su opinión.

Alan Davis, Gerente General de la Refinería de Richmond

cuándo:

Sábado 19 de octubre

dónde:

Refinería de Richmond

cómo:

Se requiere el registro
anticipado a más tardar el 27 de
septiembre

Visite chevronrichmondtour.com
para reservar su lugar